

NÕUKOGU OTSUS,

30. märts 2009,

Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise ja muutmise kohta

(2009/306/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 170 teist lõiku koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu esimese lausega ja artikli 300 lõike 3 esimese lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis otsusega 98/591/EÜ ⁽²⁾ heaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu (edaspidi „leping”) sõlmimise, mis jõustus 14. oktoobril 1998.
- (2) Lepingu artikli 12 punktis b on sätestatud, et lepingut võib lepinguosaliste vahelise kirjaliku kokkuleppega järgneviks viieks aastaks pikendada, tehes selles vajaduse korral muudatusi.
- (3) Nõukogu otsusega 2004/756/EÜ ⁽³⁾ pikendati lepingut täiendavaks viieaastaseks perioodiks, mis jõustus 14. oktoobril 2003.
- (4) Ameerika Ühendriigid on teatanud komisjonile, et nad kiidavad heaks lepingu pikendamise veel viieks aastaks. Seepärast oleks lepingu kiire pikendamine mõlema lepinguosalise huvides.

(5) Pikendatud lepingu sisu on sama nagu 13. oktoobril 2008 lõppenud lepingu sisu, v.a tehnilised muudatused, mis seisnevad peamiselt selles, et koostöövaldkondade loetellu lisatakse julgeoleku- ja kosmosealased teadusuuringud kooskõlas ühenduse teadusuuringute seitsmenda raamprogrammi reguleerimisalaga.

(6) Lepingu pikendamine tuleks ühenduse nimel heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühenduse nimel kiidetakse heaks pikendada veel viieks aastaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelist teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingut (edaspidi „leping”) selle muudetud kujul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Vastavalt lepingu artiklile 12 teatab nõukogu eesistuja ühenduse nimel Ameerika Ühendriikide valitsusele, et ühendus on lõpetanud lepingu jõustumiseks vajalikud siseriiklikud menetlused (*).

Artikkel 3

Otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 30. märts 2009

Nõukogu nimel
eesistuja
P. BENDL

⁽¹⁾ 5. veebruari 2009. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 284, 22.10.1998, lk 35.

⁽³⁾ ELT L 335, 11.11.2004, lk 5.

(*) Nõukogu peasekretariaat avaldab pikendatud lepingu jõustumise kuupäeva Euroopa Liidu Teatajas.

LISA

Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu muudetud artikkel 4

„Artikkel 4

Koostöövaldkonnad

- a) Koostöövaldkonnad võivad hõlmata järgmist:
- keskkond (kaasa arvatud kliimauuringud);
 - biomeditsiin ja tervishoid (kaasa arvatud aiasi, nakkushaiguste ja narkootikumide kuritarvitamise uuringud);
 - põllumajandus;
 - kalandusteadus;
 - tehnikauuringud;
 - energeetika, v.a tuumaenergeetika;
 - loodusvarad;
 - materjaliteadused (sh nanotehnoloogia) ja metrooloogia;
 - info- ja sidetehnoloogia;
 - telemaatika;
 - biotehnoloogia;
 - mereteadused ja -tehnoloogia;
 - sotsiaalteaduslikud uuringud;
 - transport;
 - julgeolekualased teadusuuringud;
 - kosmosealased teadusuuringud;
 - teadus- ja tehnoloogiapoliitika, juhtimine, teadlaste ettevalmistus ja liikuvus.
- b) Artiklis 6 mainitud ühise nõuanderühma soovitude põhjal ja kooskõlas iga lepinguosalise suhtes kehtiva korraga võivad lepinguosalsed seda nimekirja muuta.
- c) Lepinguosalsed võivad ühiselt teha koostööd kolmandate pooltega.”
-